accept
AUDIT & CONSULTING

DODATOK SPRÁVY NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

o overení konsolidovanej výročnej správy zostavenej za rok 2017

MESTO P O P R A D

Nábrežie Jána Pavla II. 2802/3, 058 42 Poprad

Košice, Október 2018

DODATOK SPRÁVY NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA
pre štatutárny orgán a mestské zastupiteľstvo konsolidujúcej účtovnej jednotky
Mesto Poprad a výbor pre audit

ku konsolidovanej výročnej správe

v zmysle § 27 odsek 6 zákona č. 423/2015 Z. z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite").

I. Overili sme konsolidovanú účtovnú závierku mesta Poprad (ďalej aj „Mesto") k 31. decembru 2017, ktorá tvorí prílohu priloženej konsolidovanej výročnej správy Mesta, ku ktorej sme dňa *20.08.2018* vydali správu nezávislého audítora z auditu konsolidovanej účtovnej závierky v nasledujúcom znení:

*„**Správa z auditu konsolidovanej účtovnej závierky***

Podmienený názor

Uskutočnili sme audit konsolidovanej účtovnej závierky účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila konsolidujúca účtovná jednotka Mesto Poprad, a ktorá obsahuje konsolidovanú súvahu k 31. decembru 2017, konsolidovaný výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa nášho názoru, okrem možných vplyvov skutočnosti opísanej v časti Základ pre podmienený názor, priložená konsolidovaná účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz konsolidovanej finančnej situácie konsolidovaného celku k 31. decembru 2017 a konsolidovaného výsledku hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve").

Základ pre podmienený názor

Konsolidovaná účtovná závierka obsahuje okrem údajov Mesta Poprad aj konsolidované údaje individuálnych účtovných závierok 3 príspevkových a 13 rozpočtových organizácií zriadených Mestom Poprad a 4 obchodných spoločností, pričom iba jedna obchodná spoločnosť bola auditovaná. Ostatné subjekty neboli auditované; tieto účtovné jednotky nemali takúto zákonnú povinnosť auditu. Niektoré zo subjektov zahŕňaných do konsolidovaného celku evidujú kumulované straty a to v celkovej výške 269 508 EUR po

ACCEPT AUDIT & CONSULTING, s.r.o., Baštová 38, 080 01 Prešov, SLOVAKIA
Member of JPA International, zapísaný v OR OS Prešov, Odd: Sro,, vl. č. 2365 / P
IBAN:SK53 1100 0000 0029 2991 3262; IČO:31709117; IČ DPH:SK2020523857
Prešov, Baštová 38, tel/fax: 00421 51 77 238 49, 77 316 00
Košice, BC Cassofin, Letná 27, tel: 00421 55 286 1300
Bratislava, Kocelova 9, tel.: 00421 2 44450515
ibosela@acceptaudit.sk, www.acceptaudit.sk

zohľadnení výsledkov hospodárenia bežného účtovného obdobia, z toho 186 225 EUR predstavujú kumulované straty spoločnosti Pohrebno-cintorínske služby, s.r.o. Poprad, 34 752 EUR kumulované straty spoločnosti TV Poprad, s.r.o.; zvyšok kumulovaných strát predstavujú kumulované straty väčšiny príspevkových a rozpočtových organizácií vo výške 48 531 EUR, pričom tieto príspevkové a rozpočtové organizácie vrátane obchodných spoločností vykazujú v úhrne záporné vlastné imanie vo výške 255 566 EUR. Tento stav v prípade uvedených obchodných spoločností predstavuje stav krízy v zmysle §67a zákona č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník). Uvedené skutočnosti bez prijatia adekvátnych opatrení predstavujú riziká pre riadne pokračovanie v činnosti týchto subjektov s potenciálnou zvýšenou potrebou ich financovania zo strany Mesta Poprad.

Audit sme vykonali podľa medzinárodných audítorských štandardov (International Standards on Auditing, ISA). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť audítora za audit konsolidovanej účtovnej závierky. Od konsolidovaného celku sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite") týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre náš audit konsolidovanej účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu a osôb poverených spravovaním za konsolidovanú účtovnú závierku

Štatutárny orgán konsolidujúcej účtovnej jednotky je zodpovedný za zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní konsolidovanej účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti konsolidovaného celku nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve.

Štatutárny orgán konsolidujúcej účtovnej jednotky je ďalej zodpovedný za dodržiavanie povinností podľa Zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách").

ACCEPT AUDIT & CONSULTING, s.r.o., Baštová 38, 080 01 Prešov, SLOVAKIA
Member of JPA International, zapísaný v OR OS Prešov, Odd: Sro,, vl. č. 2365 / P
IBAN:SK53 1100 0000 0029 2991 3262; IČO:31709117; IČ DPH:SK2020523857
Prešov, Baštová 38, tel/fax: 00421 51 77 238 49, 77 316 00
Košice, BC Cassofin, Letná 27, tel: 00421 55 286 1300
Bratislava, Kocelova 9, tel.: 00421 2 44450515
ibosela@acceptaudit.sk, www.acceptaudit.sk

Osoby poverené spravovaním sú zodpovedné za dohľad nad procesom finančného výkazníctva konsolidovaného celku.

Zodpovednosť audítora za audit konsolidovanej účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či konsolidovaná účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných audítorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivo alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto konsolidovanej účtovnej závierky.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných audítorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- *Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnosti konsolidovanej účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnosti v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.*
- *Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol konsolidovaného celku.*
- *Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.*
- *Robíme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných audítorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť konsolidovaného celku nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v konsolidovanej účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora.*

ACCEPT AUDIT & CONSULTING, s.r.o., Baštová 38, 080 01 Prešov, SLOVAKIA
Member of JPA International, zapísaný v OR OS Prešov, Odd: Sro,, vl. č. 2365 / P
IBAN:SK53 1100 0000 0029 2991 3262; IČO:31709117; IČ DPH:SK2020523857
Prešov, Baštová 38, tel/fax: 00421 51 77 238 49, 77 316 00
Košice, BC Cassofin, Letná 27, tel: 00421 55 286 1300
Bratislava, Koceľova 9, tel.: 00421 2 44450515
ibosela@acceptaudit.sk, www.acceptaudit.sk

- *Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah konsolidovanej účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či konsolidovaná účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.*
- *Získavame dostatočné a vhodné audítorské dôkazy o finančných údajoch účtovných jednotiek alebo ich obchodných aktivitách v rámci konsolidovaného celku pre účely vyjadrenia názoru na konsolidovanú účtovnú závierku. Zodpovedáme za vedenie, kontrolu a realizáciu auditu konsolidovaného celku. Ostávame výhradne zodpovední za náš názor audítora.*

S osobami poverenými vedením komunikujeme okrem iného o plánovanom rozsahu a harmonograme auditu a o významných zisteniach auditu, vrátane všetkých významných nedostatkov internej kontroly, ktoré počas nášho auditu zistíme. Ďalej komunikujeme o všetkých vzťahoch a iných skutočnostiach, pri ktorých sa možno opodstatnene domnievať, že majú vplyv na našu nezávislosť, ako aj o prípadných súvisiacich ochranných opatreniach. Zo skutočností komunikovaných osobám povereným spravovaním určíme tie, ktoré mali najväčší význam pri audite konsolidovanej účtovnej závierky bežného obdobia, a preto sú kľúčovými záležitosťami auditu.

Tieto záležitosti opíšeme v našej správe audítora, ak zákon alebo iný právny predpis ich zverejnenie nevylučuje, alebo ak v mimoriadne zriedkavých prípadoch nerozhodneme, že určitá záležitosť by sa v našej správe uviesť nemala, pretože možno odôvodnene očakávať, že nepriaznivé dôsledky jej uvedenia by prevážili nad verejným prospechom z jej uvedenia."

II. Správa k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov

Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú v konsolidovanej výročnej správe – dodatok správy nezávislého audítora

Štatutárny orgán je zodpovedný za informácie uvedené v konsolidovanej výročnej správe, zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve. Náš vyššie uvedený názor na konsolidovanú účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie v konsolidovanej výročnej správe.

V súvislosti s auditom konsolidovanej účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámenie sa s informáciami uvedenými v konsolidovanej výročnej správe a posúdenie, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou konsolidovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré sme získali počas auditu konsolidovanej účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

ACCEPT AUDIT & CONSULTING, s.r.o., Baštová 38, 080 01 Prešov, SLOVAKIA
Member of JPA International, zapísaný v OR OS Prešov, Odd: Sro,, vl. č. 2365 / P
IBAN:SK53 1100 0000 0029 2991 3262; IČO:31709117; IČ DPH:SK2020523857
Prešov, Baštová 38, tel/fax: 00421 51 77 238 49, 77 316 00
Košice, BC Cassofin, Letná 27, tel: 00421 55 286 1300
Bratislava, Kocelova 9, tel.: 00421 2 44450515
ibosela@acceptaudit.sk, www.acceptaudit.sk

Posúdili sme, či konsolidovaná výročná správa Mesta obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve.

Na základe prác vykonaných počas auditu konsolidovanej účtovnej závierky, podľa nášho názoru:

- informácie uvedené v konsolidovanej výročnej správe zostavenej za rok 2017 sú v súlade s konsolidovanou účtovnou závierkou za daný rok,
- konsolidovaná výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho, na základe našich poznatkov o účtovnej jednotke a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu konsolidovanej účtovnej závierky, sme povinní uviesť, či sme zistili významné nesprávnosti v konsolidovanej výročnej správe, ktorú sme dostali po dátume vydania tejto správy audítora. V tejto súvislosti neexistujú zistenia, ktoré by sme mali uviesť.

V Košiciach, 8. 10. 2018

SLOVENSKÁ KOMORA AUDÍTOROV
č. licencie: 124
ACCEPT AUDIT & CONSULTING, s.r.o.

ACCEPT AUDIT & CONSULTING, s.r.o.
Baštová 38, 080 01 Prešov
licencia SKAU č. 000124
OR OS Prešov, vl.č. 2365/P

Zodpovedný audítor:
Ing. Branislav Bača, CA
licencia SKAU č. 955

ACCEPT AUDIT & CONSULTING, s.r.o., Baštová 38, 080 01 Prešov, SLOVAKIA
Member of JPA International, zapísaný v OR OS Prešov, Odd: Sro,, vl. č. 2365 / P
IBAN:SK53 1100 0000 0029 2991 3262; IČO:31709117; IČ DPH:SK2020523857
Prešov, Baštová 38, tel/fax: 00421 51 77 238 49, 77 316 00
Košice, BC Cassofin, Letná 27, tel: 00421 55 286 1300
Bratislava, Kocelova 9, tel.: 00421 2 44450515
ibosela@acceptaudit.sk, www.acceptaudit.sk

accept
AUDIT & CONSULTING

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA
o overení riadnej konsolidovanej účtovnej závierky
k 31. 12. 2017

MESTO P O P R A D
Nábrežie Jána Pavla II. 2802/3, 058 42 Poprad

Košice, august 2018

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA
pre štatutárny orgán a mestské zastupiteľstvo konsolidujúcej účtovnej jednotky Mesto Poprad a výbor pre audit

Správa z auditu konsolidovanej účtovnej závierky

Podmienený názor

Uskutočnili sme audit konsolidovanej účtovnej závierky účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila konsolidujúca účtovná jednotka Mesto Poprad, a ktorá obsahuje konsolidovanú súvahu k 31. decembru 2017, konsolidovaný výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa nášho názoru, okrem možných vplyvov skutočnosti opísanej v časti Základ pre podmienený názor, priložená konsolidovaná účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz konsolidovanej finančnej situácie konsolidovaného celku k 31. decembru 2017 a konsolidovaného výsledku hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve").

Základ pre podmienený názor

Konsolidovaná účtovná závierka obsahuje okrem údajov Mesta Poprad aj konsolidované údaje individuálnych účtovných závierok 3 príspevkových a 13 rozpočtových organizácií zriadených Mestom Poprad a 4 obchodných spoločností, pričom iba jedna obchodná spoločnosť bola auditovaná. Ostatné subjekty neboli auditované; tieto účtovné jednotky nemali takúto zákonnú povinnosť auditu. Niektoré zo subjektov zahŕňaných do konsolidovaného celku evidujú kumulované straty a to v celkovej výške 269 508 EUR po zohľadnení výsledkov hospodárenia bežného účtovného obdobia, z toho 186 225 EUR predstavujú kumulované straty spoločnosti Pohrebno-cintorínske služby, s.r.o. Poprad, 34 752 EUR kumulované straty spoločnosti TV Poprad, s.r.o.; zvyšok kumulovaných strát predstavujú kumulované straty väčšiny príspevkových a rozpočtových organizácií vo výške 48 531 EUR, pričom tieto príspevkové a rozpočtové organizácie vrátane obchodných spoločností vykazujú v úhrne záporné vlastné imanie vo výške 255 566 EUR. Tento stav v prípade uvedených obchodných spoločností predstavuje stav krízy v zmysle §67a zákona č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník). Uvedené skutočnosti bez prijatia adekvátnych opatrení predstavujú riziká pre riadne pokračovanie v činnosti týchto subjektov s potenciálnou zvýšenou potrebou ich financovania zo strany Mesta Poprad.

Audit sme vykonali podľa medzinárodných audítorských štandardov (International Standards on Auditing, ISA). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená

ACCEPT AUDIT & CONSULTING, s.r.o., Baštová 38, 080 01 Prešov, SLOVAKIA
Member of JPA International, zapísaný v OR OS Prešov, Odd: Sro., vl. č. 2365 / P
IBAN:SK53 1100 0000 0029 2991 3262, IČO:31709117; IČ DPH:SK2020523857
Prešov, Baštová 38, tel/fax: 00421 51 77 238 49, 77 316 00
Košice, BC Cassolin, Letná 27, tel: 00421 55 286 1300
Bratislava, Kocelova 9, tel.: 00421 2 44450515
ibosela@acceptaudit.sk, www.acceptaudit.sk

v odseku Zodpovednosť audítora za audit konsolidovanej účtovnej závierky. Od konsolidovaného celku sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite") týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre náš audit konsolidovanej účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu a osôb poverených spravovaním za konsolidovanú účtovnú závierku

Štatutárny orgán konsolidujúcej účtovnej jednotky je zodpovedný za zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní konsolidovanej účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti konsolidovaného celku nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve.

Štatutárny orgán konsolidujúcej účtovnej jednotky je ďalej zodpovedný za dodržiavanie povinností podľa Zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách").
Osoby poverené spravovaním sú zodpovedné za dohľad nad procesom finančného výkazníctva konsolidovaného celku.

Zodpovednosť audítora za audit konsolidovanej účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či konsolidovaná účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných audítorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivo alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto konsolidovanej účtovnej závierky.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných audítorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus.

ACCEPT AUDIT & CONSULTING, s.r.o., Baštová 38, 080 01 Prešov, SLOVAKIA
Member of JPA International, zapísaný v OR OS Prešov, Oddl: Sro., vl. č. 2365 / P
IBAN:SK53 1100 0000 0029 2991 3262; IČO 31709117; IČ DPH:SK2020523857
Prešov, Baštová 38, tel/fax: 00421 51 77 238 49, 77 316 00
Košice, BC Cassofin, Letná 27, tel: 00421 55 286 1300
Bratislava, Kocelova 9, tel.: 00421 2 44450515
iboselag@acceptaudit.sk, www.acceptaudit.sk

Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnosti konsolidovanej účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnosti v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol konsolidovaného celku.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.
- Robíme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných audítorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť konsolidovaného celku nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v konsolidovanej účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora.
- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah konsolidovanej účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či konsolidovaná účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.
- Získavame dostatočné a vhodné audítorské dôkazy o finančných údajoch účtovných jednotiek alebo ich obchodných aktivitách v rámci konsolidovaného celku pre účely vyjadrenia názoru na konsolidovanú účtovnú závierku. Zodpovedáme za vedenie, kontrolu a realizáciu auditu konsolidovaného celku. Ostávame výhradne zodpovední za náš názor audítora.

S osobami poverenými vedením komunikujeme okrem iného o plánovanom rozsahu a harmonograme auditu a o významných zisteniach auditu, vrátane všetkých významných nedostatkov internej kontroly, ktoré počas nášho auditu zistíme. Ďalej komunikujeme o všetkých vzťahoch a iných skutočnostiach, pri ktorých sa možno opodstatnene domnievať, že majú vplyv na našu nezávislosť, ako aj o prípadných súvisiacich ochranných opatreniach. Zo skutočností komunikovaných osobám povereným spravovaním určíme tie, ktoré mali najväčší význam pri audite konsolidovanej účtovnej závierky bežného obdobia, a preto sú kľúčovými záležitosťami auditu.

Tieto záležitosti opíšeme v našej správe audítora, ak zákon alebo iný právny predpis ich zverejnenie nevylučuje, alebo ak v mimoriadne zriedkavých prípadoch nerozhodneme, že

ACCEPT AUDIT & CONSULTING, s.r.o., Baštová 38, 080 01 Prešov, SLOVAKIA
Member of JPA International, zapísaný v OR OS Prešov, Odd: Sro., vl. č. 2365 / P
IBAN:SK53 1100 0000 0029 2991 3262; IČO:31709117; IČ DPH:SK2020523857
Prešov, Baštová 38, tel/fax: 00421 51 77 238 49, 77 316 00
Košice, BC Cassolín, Letná 27, tel: 00421 55 286 1300
Bratislava, Kocelova 9, tel.: 00421 2 44450515
ibosela@acceptaudit.sk, www.acceptaudit.sk

určitá záležitosť by sa v našej správe uviesť nemala, pretože možno odôvodnene očakávať, že nepriaznivé dôsledky jej uvedenia by prevážili nad verejným prospechom z jej uvedenia.

Správy k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov

Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo konsolidovanej výročnej správe

Štatutárny orgán je zodpovedný za informácie uvedené v konsolidovanej výročnej správe, zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve. Náš vyššie uvedený názor na konsolidovanú účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie v konsolidovanej výročnej správe.

V súvislosti s auditom konsolidovanej účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámenie sa s informáciami uvedenými v konsolidovanej výročnej správe a posúdenie, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou konsolidovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré sme získali počas auditu konsolidovanej účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

Konsolidovanú výročnú správu sme ku dňu vydania správy audítora z auditu konsolidovanej účtovnej závierky nemali k dispozícii.

Keď získame konsolidovanú výročnú správu posúdime, či konsolidovaná výročná správa účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila konsolidujúca účtovná jednotka Mesto Poprad obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve, a na základe prác vykonaných počas auditu účtovnej závierky, vyjadríme názor, či:

- informácie uvedené v konsolidovanej výročnej správe zostavenej za rok 2017 sú v súlade s konsolidovanou účtovnou závierkou za daný rok,
- konsolidovaná výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho uvedieme, či sme zistili významné nesprávnosti v konsolidovanej výročnej správe na základe našich poznatkov o účtovnej jednotke a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu konsolidovanej účtovnej závierky.

Ďalšie požiadavky na obsah správy audítora v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 537/2014 zo 16. apríla 2014 o osobitných požiadavkách týkajúcich sa štatutárneho auditu subjektov verejného záujmu

Vymenovanie a schválenie audítora

Za štatutárneho audítora konsolidovaného celku sme boli vymenovaní na základe zmluvy o poskytovaní služieb č. Z201644647_Z uzavretej automatizovaným spôsobom v rámci Elektronického kontraktačného systému dňa 08.12.2016 Celkové neprerušené obdobie

ACCEPT AUDIT & CONSULTING, s.r.o., Baštová 38, 080 01 Prešov, SLOVAKIA
Member of JPA International, zapísaný v OR OS Prešov, Odd: Sro,, vl. č. 2365 / P
IBAN:SK53 1100 0000 0029 2991 3262; IČO:31709117; IČ DPH:SK2020523857
Prešov, Baštová 38, tel/fax: 00421 51 77 238 49, 77 316 00
Košice, BC Cassofin, Letná 27, tel: 00421 55 286 1300
Bratislava, Kocelova 9, tel.: 00421 2 44450515
ibosela@acceptaudit.sk, www.acceptaudit.sk

našej zákazky, vrátane predchádzajúcich obnovení zákazky (predĺžení obdobia, na ktoré sme boli pôvodne vymenovaní) a našich opätovných vymenovaní za štatutárnych audítorov, predstavuje 2 roky.

Konzistentnosť s dodatočnou správou pre Výbor pre audit

Náš názor audítora vyjadrený v tejto správe je konzistentný s dodatočnou správou vypracovanou pre Výbor pre audit mesta, ktorú sme vydali v ten istý deň ako je dátum vydania tejto správy.

Neaudítorské služby

Neboli poskytované zakázané neaudítorské služby uvedené v článku 5 ods. 1 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 537/2014 zo 16. apríla 2014 o osobitných požiadavkách týkajúcich sa štatutárneho auditu subjektov verejného záujmu a pri výkone auditu sme zostali nezávislí od konsolidovaného celku.

Okrem služieb štatutárneho auditu a služieb zverejnených konsolidovanej účtovnej závierke sme mestu a podnikom, v ktorých má mesto rozhodujúci a podstatný vplyv, neposkytli žiadne iné služby.

V Prešove, 20. 08. 2018

SLOVENSKÁ KOMORA AUDÍTOROV
č. licencie: 124
ACCEPT AUDIT & CONSULTING, s.r.o.

ACCEPT AUDIT & CONSULTING, s.r.o.
Baštová 38, 080 01 Prešov
licencia SKAU č. 000124
OR OS Prešov, vl.č. 2365/P

Zodpovedný audítor:
Ing. Branislav Bača, CA
licencia SKAU č. 955

ACCEPT AUDIT & CONSULTING, s.r.o., Baštová 38, 080 01 Prešov, SLOVAKIA
Member of JPA International, zapísaný v OR OS Prešov, Oddi: Sro,, vl. č. 2365 / P
IBAN:SK53 1100 0000 0029 2991 3262; IČO:31709117, IČ DPH:SK2020523857
Prešov, Baštová 38, tel/fax: 00421 51 77 238 49, 77 316 00
Košice, BC Cassofin, Letná 27, tel: 00421 55 286 1300
Bratislava, Kocelova 9, tel.: 00421 2 44450515
ibosela@acceptaudit.sk, www.acceptaudit.sk

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

o overení riadnej individuálnej účtovnej závierky
k 31. 12. 2017

MESTO P O P R A D
Nábrežie Jána Pavla II. 2802/3, 058 42 Poprad

Košice, máj 2018

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

pre štatutárny orgán, mestské zastupiteľstvo a výbor pre audit Mesta Poprad

Správa z auditu účtovnej závierky

Názor

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky Mesta Poprad (ďalej aj „mesto"), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2017, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa nášho názoru, priložená účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Mesta Poprad k 31. decembru 2017 a výsledku jeho hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve").

Základ pre názor

Audit sme vykonali podľa medzinárodných audítorských štandardov (International Standards on Auditing, ISA). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky. Od mesta sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite") týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre náš audit účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Kľúčové záležitosti auditu

Nezistili sme žiadne kľúčové záležitosti auditu, ktoré by sme mali uviesť v našej správe.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu a osôb poverených spravovaním za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti mesta nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve.

ACCEPT AUDIT & CONSULTING, s.r.o., Baštová 38, 080 01 Prešov, SLOVAKIA
Member of JPA International, zapísaný v OR OS Prešov, Oddiel: Sro, vl.č. 2365/P
IBAN: SK53 1100 0000 0029 2991 3262; IČO: 31709117; IČ DPH: SK2020523857
bbaca@acceptaudit.com, ivoboslav@acceptaudit.com www.acceptaudit.sk

Štatutárny orgán je ďalej zodpovedný za dodržiavanie povinností podľa Zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách").
Osoby poverené spravovaním sú zodpovedné za dohľad nad procesom finančného výkazníctva mesta.

Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky
Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných audítorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivo alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných audítorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnosti účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnosti v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol mesta.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.
- Robíme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných audítorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť mesta nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora.

ACCEPT AUDIT & CONSULTING, s.r.o., Baštová 38, 080 01 Prešov, SLOVAKIA
Member of JPA International, zapísaný v OR OS Prešov, Oddiel: Sro, vl.č. 2365/P
IBAN: SK53 1100 0000 0029 2991 3262; IČO: 31709117; IČ DPH: SK2020523857
bbaca@acceptaudit.com, ivobosela@acceptaudit.com www.acceptaudit.sk

- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

S osobami poverenými spravovaním komunikujeme okrem iného o plánovanom rozsahu a harmonograme auditu a o významných zisteniach auditu, vrátane všetkých významných nedostatkov internej kontroly, ktoré počas nášho auditu zistíme.

Osobám povereným spravovaním tiež poskytujeme vyhlásenie o tom, že sme splnili príslušné požiadavky týkajúce sa nezávislosti, a komunikujeme s nimi o všetkých vzťahoch a iných skutočnostiach, pri ktorých sa možno opodstatnene domnievať, že majú vplyv na našu nezávislosť, ako aj o prípadných súvisiacich ochranných opatreniach. Zo skutočností komunikovaných osobám povereným spravovaním určíme tie, ktoré mali najväčší význam pri audite účtovnej závierky bežného obdobia, a preto sú kľúčovými záležitosťami auditu.

Tieto záležitosti opíšeme v našej správe audítora, ak zákon alebo iný právny predpis ich zverejnenie nevylučuje, alebo ak v mimoriadne zriedkavých prípadoch nerozhodneme, že určitá záležitosť by sa v našej správe uviesť nemala, pretože možno odôvodnene očakávať, že nepriaznivé dôsledky jej uvedenia by prevážili nad verejným prospechom z jej uvedenia.

ACCEPT AUDIT & CONSULTING, s.r.o., Baštová 38, 080 01 Prešov, SLOVAKIA
Member of JPA International, zapísaný v OR OS Prešov, Oddiel: Sro, vl.č. 2365/P
IBAN: SK53 1100 0000 0029 2991 3262; IČO: 31709117; IČ DPH: SK2020523857
bbaca@acceptaudit.com, ivobosela@acceptaudit.com www.acceptaudit.sk

Správy k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov

Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe
Štatutárny orgán je zodpovedný za informácie uvedené vo výročnej správe, zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve. Náš vyššie uvedený názor na účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie vo výročnej správe.

V súvislosti s auditom účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámenie sa s informáciami uvedenými vo výročnej správe a posúdenie, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

Výročnú správu sme ku dňu vydania správy audítora z auditu účtovnej závierky nemali k dispozícii.

Keď získame výročnú správu, posúdime, či výročná správa mesta Poprad obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve, a na základe prác vykonaných počas auditu účtovnej závierky, vyjadríme názor, či:
- informácie uvedené vo výročnej správe zostavenej za rok 2017 sú v súlade s účtovnou závierkou za daný rok,
- výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho uvedieme, či sme zistili významné nesprávnosti vo výročnej správe na základe našich poznatkov o účtovnej jednotke a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky.

Správa z overenia dodržiavania povinností mesta podľa požiadaviek zákona o rozpočtových pravidlách
Na základe overenia dodržiavania povinností podľa požiadaviek zákona o rozpočtových pravidlách, platných v SR pre územnú samosprávu v znení neskorších predpisov konštatujeme, že mesto Poprad konalo v súlade s požiadavkami zákona o rozpočtových pravidlách.

Ďalšie požiadavky na obsah správy audítora v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 537/2014 zo 16. apríla 2014 o osobitných požiadavkách týkajúcich sa štatutárneho auditu subjektov verejného záujmu

Vymenovanie a schválenie audítora
Za štatutárneho audítora sme boli vymenovaní na základe zmluvy o poskytovaní služieb č. Z201644647_Z uzavretej automatizovaným spôsobom v rámci Elektronického kontraktačného systému dňa 08.12.2016. Celkové neprerušené obdobie našej zákazky,

ACCEPT AUDIT & CONSULTING, s.r.o., Baštová 38, 080 01 Prešov, SLOVAKIA
Member of JPA International, zapísaný v OR OS Prešov, Oddiel: Sro, vl.č. 2365/P
IBAN: SK53 1100 0000 0029 2991 3262; IČO: 31709117; IČ DPH: SK2020523857
bbaca@acceptaudit.com, ivoboselaj@acceptaudit.com www.acceptaudit.sk

vrátane predchádzajúcich obnovení zákazky (predĺžení obdobia, na ktoré sme boli pôvodne vymenovaní) a našich opätovných vymenovaní za štatutárnych audítorov, predstavuje 2 roky.

Konzistentnosť s dodatočnou správou pre Výbor pre audit

Náš názor audítora vyjadrený v tejto správe je konzistentný s dodatočnou správou vypracovanou pre Výbor pre audit mesta, ktorú sme vydali v ten istý deň ako je dátum vydania tejto správy.

Neaudítorské služby

Audítorom neboli poskytované zakázané neaudítorské služby uvedené v článku 5 ods. 1 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 537/2014 zo 16. apríla 2014 o osobitných požiadavkách týkajúcich sa štatutárneho auditu subjektov verejného záujmu a pri výkone auditu sme zostali nezávislí od mesta.

Okrem služieb štatutárneho auditu a služieb zverejnených vo výročnej správe a účtovnej závierke sme mestu a podnikom, v ktorých má mesto rozhodujúci vplyv, neposkytli žiadne iné služby.

V Košiciach, 21. 05. 2018

SLOVENSKÁ Kkomora AUDÍTOROV
č. licencie: 124
ACCEPT AUDIT & CONSULTING, s.r.o.

ACCEPT AUDIT & CONSULTING, s.r.o.
Baštová 38, 080 01 Prešov
licencia SKAU č. 000124
OR OS Prešov, vl.č. 2365/P

Zodpovedný audítor:
Ing. Branislav Bača, CA
licencia SKAU č. 955

ACCEPT AUDIT & CONSULTING, s.r.o., Baštová 38, 080 01 Prešov, SLOVAKIA
Member of JPA International, zapísaný v OR OS Prešov, Oddiel: Sro, vl.č. 2365/P
IBAN: SK53 1100 0000 0029 2991 3262; IČO: 31709117; IČ DPH: SK2020523857
bbaca@acceptaudit.com, ivobosela@acceptaudit.com www.acceptaudit.sk